



### 海水浴場賣店開設

本年も例年の通り賣店を開設致しました  
 ●眺望絶佳の好適所!  
 ●萬全の設備!  
 皆様のお出でをお待ち申して居ります  
 是非御家族連れにて一日の御清遊を  
 御願ひ致します。  
 団体は特別割引 四倉局電話一三〇番へ  
 御照會下さい。

四倉海水浴場

清水屋賣店  
 (佐藤寫眞館、佐藤藥店經營)  
 電話一三〇番

### 懸賞標語募集

来る九月十三日司法保護デー當日宣傳用標語募集  
 課題 釋放者(出獄人)保護に關する適切なる標語  
 例句(一)、更生に保護の技  
 注意(一)句十文字以内  
 (二)用紙官製はがき

締切期日 昭和十一年八月五日  
 發表期日 昭和十一年八月十五日  
 在 各新聞紙上

賞金  
 一等 壹拾圓  
 二等 伍圓  
 三等 貳圓  
 四等 壹圓  
 五等 伍角  
 六等 貳角  
 七等 壹角  
 八等 伍角  
 九等 貳角  
 十等 壹角

投句宛名 福島縣石城郡平町字八幡小路四一  
 平刑務支所内平自營會標語募集係宛  
 司法保護會 財團法人平自營會

## 氷は魚清!!!

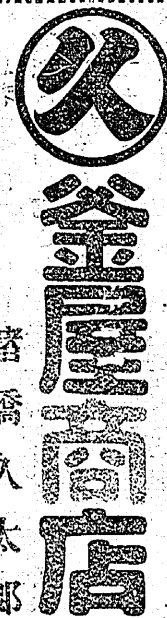
電話四六七番へ

平警察署通り  
 本店 魚清氷卸部  
 電話四六七番  
 支店 江名築港内  
 電話四六七番  
 支店 江名販賣所  
 電話六十九番  
 店員至急募集

### 三百年の歴史を有する 家傳靈藥 消食散

代理店 平町大町 丸龜商店  
 電話一三三番

### 和洋銅鐵金物問屋



諸橋久太郎  
 電話九九番

### 夏=夏=夏

清涼衣 價奉仕  
 海水浴衣 特  
 平 四 ヤ  
 ツ

夏は...

レシコート  
 夏のオーバ  
 夏のセビロ  
 御用命を!



正札堂洋服店  
 電話四三番

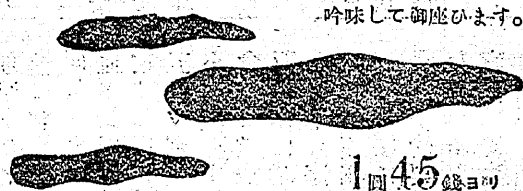
### 化粧品、理髮器具一式



安全剃刀(自動研皮感付) 白衣と鏡(各大小)  
 芳香園理髮器具店  
 平驛前(電話六八〇番)

### 夏の制服賣出

輝く碧空の下に颯爽と  
 なかやの制服で!  
 型、生地、裁縫、  
 細かい点にまで充分  
 吟味して御座います。



ふかや洋服店 平 三 203

### 根本婦産科科醫院

平町字南町  
 根本 貞次郎  
 根本 貞次郎  
 手術室完備  
 入院隨時

### 夏の御飲み物類開始

アイスクリーム  
 アツキアイヌ  
 ミルクセーキ  
 別みつぶ豆  
 ソーダ水 色々  
 製氷 あづき  
 ほごよく香のよい宇治名産氷挽茶  
 御土産にククリムモナカ

### 魚清食堂

電話六三三番

### 腸胃科 性病科

内 科  
 胃腸病科  
 花柳病科  
 性病科  
 泌尿器病科  
 皮膚病科  
 肛門病科

門 專  
 院醫科性病村松  
 (番七〇一電) 町南町平

産科 院長 木村寅次郎  
 婦人科  
 外科 醫學博士 内本宗八  
 藥局 藥劑師 大岩俊雄  
 平町新川町十九

入院隨意  
 病室完備  
 木村病院  
 電話一六四番